

ESTABLISHED 1893.
 "SVOBODA" ("LIBERTY")
 THE RUTHENIAN WEEKLY
 published every Thursday by
 The Little Russian Nat'l Union
 of America
 at
 83 GRAND ST., JERSEY CITY, N. J.
 Subscription:
 per year... \$2.00 To Europe:
 half year... 1.00 per year... \$2.50
 single copy... .05 half year... 1.25

СВОБОДА

ЗАЛОЖ. 1893 РОКУ.
 "СВОБОДА" ("LIBERTY")
 виходить кожного четверга
 видає
 „РУСНИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ“
 в Америці
 83 GRAND ST., JERSEY CITY, N. J.
 Передає:
 на рік... \$2.00 До Європи:
 на пів року 1.00 на рік... \$2.50
 пошт. число .05 на пів року 1.25

УРЯДОВИЙ ОРГАН Р. Н. СОЮЗА В АМЕРИЦІ "SVOBODA" OFFICIAL ORGAN OF THE L. R. NAT'L UNION OF AMERICA

РІК XXII. Джерзи Сіти, Н. Дж., четвер, 5-го марта 1914. Ч. 10. | 1 | VOL. XXII. Jersey City, N. J., Thursday, March 5, 1914. N. 10.



В 100-літні роковини уродин Тараса Шевченка.

Лесь Українка.

На роковини Шевченка.

Кольсь нашу рідну хату Темрява окривила, А чужа сусідська хата Світлом сіяла.

межна, що нема її рівні ні в нас ні в других народів. Над Україну у Шевченка нема літчого красшого.

ство українського народу. І найбільше обурювало його се, що ся верства мусіла стогнати в кріпацькій неволі.

лек би нарід хотів, то змінив би старий лад на новий, ліпший. — Се оповідає показує нам погляд Шевченка на політичну волю й неволю.

да і воля все будуть ідеалами людства, а вони-ж є головною основою Шевченкових творів.

В 100-літні роковини.

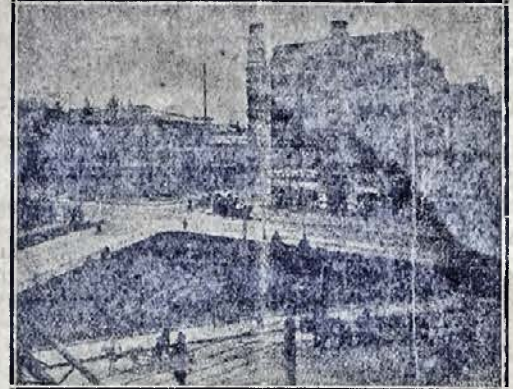
Конала Україна. Вороги раділи, що вже ось-ось доконають вдову-сиротину. Та вона жила ще, все ще давала признаки життя.

У своїх історичних поемах Шевченко малює нам чудові образи, як то козаки ішли на Туреччину „не мишені трусить, а братів визволяти”.

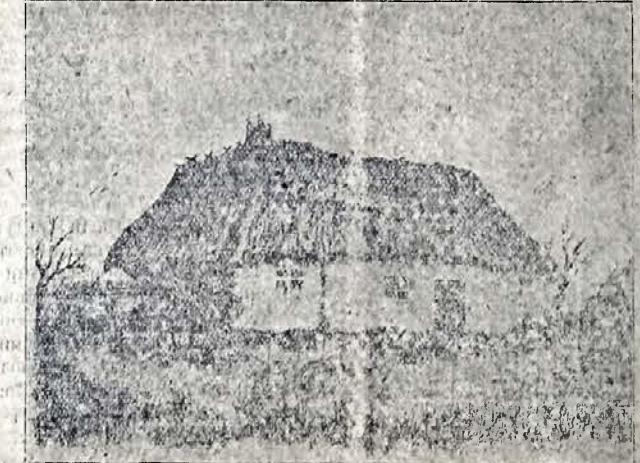
справою. Дня 19. лютого 1861. р., в день річниці вступлення на престол царя Олександра II. сподівалися всі оголошення маніфесту про знесення кріпацтва.

Поет не міг стерпіти отсих рабів німих, але й тут він не втрапив надії. Він був певний, що коли найшов ся чоловік, що пірвав би за собою маси, як коліс в Америці Вашингтон англійських кольоністів.

ЖИТЄ ТАРАСА ШЕВЧЕНКА. Сто літ тому назад, 1814. року 10. марта нового стилю (25 лютого стар.



Площа під пам'ятник Т. Шевченка в Києві (на місці, де сходять ся вулиці Нарайська і Васильківська).



Хата, в якій уродив ся Т. Шевченко.

І ворухнули ся слабодухі співи, заворушили ся всі, що готовили ся на смерть, задрожали вороги: побачили, що дармо готовили ся копати могилу, що Україна не конає, а будить ся до нового, могутнього життя.

Лубив Тарас Україну, лубив її славу минувшину, та не замикав очий і на хибн козацтва і козацьких старшин. Він бачив, що багато гетьманів і старшин козацької не досрели були до своєї власти.

Причиною до виступу Шевченка проти кріпацтва було се, що він взагалі не міг стерпіти ніякої неволі, ніякої насильної власти чоловіка над чоловіком.

приходить дурно, що волю треба виборити собі. Оружем у сій боротьбі вважав поет передівсім слово. Поет бажав, щоби його душа мала таку силу,

І на Тараса мало таке жите коренній вплив. Він був з природи цікавий до всего й понятливий, тож бігавши скрізь, він придивлявся до всего та розмірковував своїм дитячим мозком над всякими справами.

КАЛЕНДАР.

МАРЕЦЬ.

Calendar table for March with columns for date, day of week, and events (e.g., 1. Посту, 2. Пасха).

З ТИЖНЯ.



НОВИНКИ.

З Америки.

— СВЯТКУЙТЕ ЮВІЛЕЙ ТАРАСА ШЕВЧЕНКА У ВТОРОК ДНІ 10-ГО МАРТА С. Р. СТО ЛІТ, ЯК УРОДІВ СЯ НАЙБІЛЬШИЙ ПОЕТ РУСИ-УКРАЇНИ...

Карло Бекер, бувший поручник поборської поліції, засуджений за замордоване Германа Розенталя, зістав перевезений із сестрою...

стах Наслідком бурі пірвало оп по містах багато електричних трамваїв...

Заброїти в Америці. На місці зростає майор Нью-Йорк Мічелі і нагороджений промовою...

того злочину, бо внаслідок Англії сама погрожувала ту справу в Мексикі...

— Два мільйони безробітних є тепер у Злучених Державах, а з того 350,000 в самім Нью-Йорку...

— За погрози на адресу президента Вілсона. Поборський кухар Джордж Бернхард від трьох місяців пише...

— Замкнене фабрикою глиняних виробів. З трентон, П. Дж. доповість, що там побором буде замкнена фабрика...

— Знищене польського козелка. В Польській козелці в Нью-Йорку Комаїтці убити Брод якийсь незнатний польський злочинець...

— Справа поручника поліції Бекера. В Олбани, П. Дж. розглядала апелювання на адресу суду апеляційного поручника поборської поліції Бекера...

— Ювілей Т. Шевченка. Найбільш вшанувати започаткує свій ювілей великий Шевченка в столиці України — в Києві...

— Остріе право на обманців. З Вашингтону доносять, що в сенаті прийнято біля сенатора Комбеса...

— Знищене польського козелка. В Польській козелці в Нью-Йорку Комаїтці убити Брод якийсь незнатний польський злочинець...

— Революція в Мексику. Президент Злучених Держав Вілсон пошляхом мексиканських революціонерів загнав себе в клопіт...

— Бурі і сніги. В другій половині минулого тижня було трохи потепліше і сніги стали топити ся...

— Нафта в краю революції. Американська нафтова компанія одержала ліцензію з міста Вера Круз в Мексику...

— Остріе право на обманців. З Вашингтону доносять, що в сенаті прийнято біля сенатора Комбеса...

весь найбільшого українського поста. На другий день ювілейного свята рано мало відбутися послухання...

Та мило так всіх панадських поезій Шевченка Україна ревно захищає...

З українських земель.

— Відзначене проф. Михайла Грушевського. Славного українського історика і професора львівського університету іменували членом Академії наук...

Advertisement for 'Агроховський і Сп' (Akhovskiy & Co) featuring a portrait of D.V. Shvets and text about agricultural machinery and services.

— Бурі і сніги. В другій половині минулого тижня було трохи потепліше і сніги стали топити ся...



1) Продажа шифарт до краю і з краю на найлучших пассажирских кораблях, по цінах компанійних від 23 до 28 доларів.
2) Продажа фирм, аотів і домів в різних стейтах, по дешевой ціні і на найдогідніших условіях.
3) Банделірія адвокато-нотаріальна помагає споро, добре і дешево всілякі справи судної амеріканські, а також судної, заповітної, табулярної і військовий старокрасві. Виробляє всілякі документи, як дозволяють, контракти куна і продажи, скрити довані, тестаменти і т. п., котрі потвержує Коусаулет, так, що мають силу і вагіньсть урядову в краю.
4) Головний склад книжок історичних, наукових, повістевих і молитвословів.
Пам'ятайте адрес:
Н. CZARNECKI, 30 E. 7th Str., NEW YORK, N. Y.
ФІЛІЯ: 598 DRIGGS AVE., COR. N. 5th St., BROOKLYN, N. Y.

„ВСЕ НА ВАШІ УСЛУГИ“
Lackawanna Trust Company
„Банк, в яким Ваші гроші безпечні“.
400 Lackawanna Ave., Scranton, Pa.
Служба Банка не зовсім записана від капіталу і надійності, але завжди такою від урядників, що стоять на чолі Банку. Урядники і директори нашого Банку є досвідчені фіналісти і банкіри, що вчилися у всіх найкращих і найкращіших торгових повіту Лакванна.
Ми приймаємо депозити почати від ОДНОЮ ДОЛЛАРА і платимо 3 процент від них коли гроші вложити.
Ми посилаєм гроші щодня до всіх частей світа. Скорє доручене гарантоване.
Ми купуєм, продаєм і вимінюєм усілякі чужоземні гроші.
Ми продаєм шифарт до і зі всіх частей світа по компанійних цінах, дозволяєм гарантує си.
Ми виготовлюємо всілякі правні документи і легалізуємо їх через консули. Правни порада даром.
Ми маємо клерків, що говорять по руськи і ви можете поладжувати Ваші справи у швейцарській мові.
Отворені щодня до 9-ої години вечер. 51—

ІВАН НЕМЕТ
б. заступник ц. і к. КОНСУЛЯ
457 WASHINGTON STREET, NEW YORK, N. Y.
395 BROADWAY NEW YORK 1597 SECOND AVE., NEW YORK 150 SECOND ST., PASSAIC, N. J.
ОДЕРБЕРГ-ШЛЕС-АВСТРИЯ.
„Вислаючи гроші до краю поштово чи телеграфічно, винуючи шифарти чи переводачи справи нотаріальні, пам'ятайте на адресу чоловіка який стоїть від тридцять літ на сторожі ваших інтересів і обслужує кожного чесно, скоро і добре“.
JOHN NEMETH, 457 Washington St., New York.

Лічу муштин
аж до віковитого їх вилічєнє.
Моя нільна найцять-літня практика є до Вашої розпорядимости. Лічу секретні недуги, як: УТРАТА ЖИВОТНОСТИ, РОЗШИРЕНЕ ЖИЛ, ЗАКАЖЕНЕ КРОВИ, УТРАТУ КРОВИ, ВИСУШЕНС, РЕВМАТИЗМ, ГЕМОРОІДИ, ЯН ТАКОЖ НЕДУГИ МІХУРА І НИРОК. Сі недуги лічу стало і по умірнованих цінах.
ПОРАДА ДАРОМ.
Прийдіть відвідати мій анатомічний музей і побачити чоловіка здорового і в хоробі. ВСТУП ВІЛЬНИЙ.
Пам'ятайте, що лічу аж до цілковитого виздоровлення і в коротшім часі як другі. 2-13

Dr. WARD
СПЕЦІАЛІСТ
417 Sixth Ave., near 25 St., New York.
Години: щоденно від 9 р. до 8 веч.; в неділі: від 10 рано до 2 пол.
ЖІНКИ! Учїть ся акушері у себе в дома. Наука в російській або польській мові. По спичковно видаємо диплом. Незамовні поліжницї можуть мати старанну обслузу даром. Лічимо всілякі хоробі жінок і дітей. Адресуєтє: **Dr. C. DEUTSCH, School of Midwifery 229 E. 24th St., Dpt. S., New York, N. Y.**



ОДИНОКА ПРЯМА ЛІНІЯ МІЖ Росією і Амерією
Точна 10-денна подорож.
Найпошпїшїшї, найгарнітїшї дво-шрубівї пассажирські кора Лубово а Нью Йорку і з Нью Ротердаму і Ліова. Низкі ціни. Швертманн до: **A. E. JOHNSON & CO., Gen. Pass. 27 Broadway, New York, N. Y.**
РОДИМЦІ! ЧИТАЙТЕ І ДРУГИМ! **РУСЬКІ МУЗИКАНТИ**
Астарас члїви балї, прїдєстїє концерта вїдїєтє вїдїєтє **Dr. MELNY 338 E. 9th St. NEW YORK, N. Y.**

\$19.00 ДАРОМ! **\$19.00 ДАРОМ!**



Купуючи сю годинку впрот від фабриканта, Ви заощадите для себе \$19.00. А се тому, що в кожнім шторі Ви мусїли би заплатити за ню \$25.00, підчас коли наша спеціальна фабрична ціна за сю годинку є лиш \$6.00.



Сї 25-доларовї годинки, які продаємо тепер по \$6.00 суть дуже гарні, 14 нар. позолочувані і гарантовані фабрикантом на 20 літ; мають славний амеріканський осередок з 17 камінями; посїдають 3 сильні оиладинни, артистично прикрашені, а що-до їх красоти, виробу і вназуваня докладного часу, то вони належать до одних з найліпших.

Если маєте охоту купити яку з сих годинок, то витїньте один з повисших образків, який Вам подобаєтє і пришліть нам wraz з своєю повною і докладною адресою і 50 центів марнами, а ми пішлемо Вам сейчас вибрану Вами годинку в гарнім плішовім пуделку до оглянення даром. Коли приносуть Вам годинку, не платїть ані цента, доки не оглянете її і переконаєтєся, що ся годинка є такою, як ми описуємо. По огляненю її і пересвідченю ся, заплатїть за ню \$5.50 і кілька центів на кошта пересилки, а если при огляданю Вам не подобаєтєся годинка, то не примїють її і звернуть її на наш ношт. Сим Ви не ризикуєтє нічого, коли замовите у нас годинку, бо ми вислаємо Вам її до вільного оглянення і даємо фабричну гваранцію на 20 літ, а кромї сего направо Вам її безплатно, если вона зломитєся ся протягом часу гваранції або вимінямо на ишту за доллатоу 25 центів на покритє коштів пересилки.

УВАГА: Уто хочо купити у нас годинку, мусїть прислати 50 ц. задатку, бо від тепер не будемо вислати годинок без такогю задатку, а се тому, що много дїтий висладо нам замовити лиш для цікакостї, а котрі не мали ні наміру ні грошїи купити годинку. Задля сего жадаємо 50 ц. задатку на оплаченє коштів пересилки. — Адресуйте виразно до:
NATIONAL COMMERCIAL CO.
505 E. 5th Street, Dept. 15, NEW YORK, N. Y.

ПРИВАТНИЙ РУСЬКИЙ ШПИТАЛЬ В НЬЮ ЙОРКУ
спеціалїста-хірурга
Д-ра ІВАНА ШМІТА
ПЕРЕВОДИТЬ СЯ ОПЕРАЦІЇ УШЕЙ, НОСА І ГОРЛА.
Лічить неплодність. Приймає поліжниць.
Оперує всякого рода нарости на тілі, витинає слїпу кишку і лічить недуги міхура, жолудна, нирок і всякі женські недуги.
Години приймаєтє: 11—2 і 6—8. В неділі і свята від 9 рано до 3 пол.
ТЕЛЕФОН: ORCHARD 5237.
304 E. 14 St., Near 2nd Ave., New York.
Др. Шміт є Русин, говорить рідним язиком, син Івана Шміта, руського банкіра в Маданой Сїті, Па. Доктор много руських Товариств і Братств. Має обширчу лікарську практику.

10.000
вдячних і задоволених відбирателїв нашими **ФОНОГРАФАМИ.**
котрі гарантуємо писемно на 10 літ і вислаємо їх на 3 місяці безплатної проби і додаємо до кожної машини **50 руських співанок цілком даром**
Достовірним відопратєям вислаємо машини навіть без задатку на безплатну пробу.
Найбільший склад руських реперторів на світі.
Пішїть ще нїлї по інформації і безплатні ціни.
Для наших нїюорських відбирателїв наш склад є отвореніи кожного дня і в неділі до 10-ої години вечером.
Independent Phonograph Co.
101 ESSEX ST., Dep. 16 NEW YORK, N. Y.
Іван Руденський, завідуєтє.



— А справді, чи буде трепетити сї? — сказав їй зично над ухом якийсь чужий, брутальний голос. Вона стрепенуєтє ся — одишуваетєся — коли

— 218 —
— 219 —
— 220 —
— 221 —
— 222 —
— 223 —
— 224 —
— 225 —
— 226 —
— 227 —
— 228 —
— 229 —
— 230 —
— 231 —
— 232 —
— 233 —
— 234 —
— 235 —
— 236 —
— 237 —
— 238 —
— 239 —
— 240 —
— 241 —
— 242 —
— 243 —
— 244 —
— 245 —
— 246 —
— 247 —
— 248 —
— 249 —
— 250 —

— 218 —
— 219 —
— 220 —
— 221 —
— 222 —
— 223 —
— 224 —
— 225 —
— 226 —
— 227 —
— 228 —
— 229 —
— 230 —
— 231 —
— 232 —
— 233 —
— 234 —
— 235 —
— 236 —
— 237 —
— 238 —
— 239 —
— 240 —
— 241 —
— 242 —
— 243 —
— 244 —
— 245 —
— 246 —
— 247 —
— 248 —
— 249 —
— 250 —

— А справді, чи буде трепетити сї? — сказав їй зично над ухом якийсь чужий, брутальний голос. Вона стрепенуєтє ся — одишуваетєся — коли

— 218 —
— 219 —
— 220 —
— 221 —
— 222 —
— 223 —
— 224 —
— 225 —
— 226 —
— 227 —
— 228 —
— 229 —
— 230 —
— 231 —
— 232 —
— 233 —
— 234 —
— 235 —
— 236 —
— 237 —
— 238 —
— 239 —
— 240 —
— 241 —
— 242 —
— 243 —
— 244 —
— 245 —
— 246 —
— 247 —
— 248 —
— 249 —
— 250 —

— 218 —
— 219 —
— 220 —
— 221 —
— 222 —
— 223 —
— 224 —
— 225 —
— 226 —
— 227 —
— 228 —
— 229 —
— 230 —
— 231 —
— 232 —
— 233 —
— 234 —
— 235 —
— 236 —
— 237 —
— 238 —
— 239 —
— 240 —
— 241 —
— 242 —
— 243 —
— 244 —
— 245 —
— 246 —
— 247 —
— 248 —
— 249 —
— 250 —